

alessio lepore

curriculum vitae



[via vitruvio,12/ 20124 – Milan/ 5.9.1981/ + 39 328 8076611/alessiomlepore@hotmail.com/ alessiomlepore@pec.it](mailto:alessiomlepore@hotmail.com)

I have always been passionate with translation and teaching. After obtaining a Degree at the **School for Interpreters and Translator** in Milan, I continued my specialization obtaining a **Master's Degree in Economic and Financial Translation** for English, as well as, a **Diplôme de Français Professionnel** at the **Chambre de Commerce de l'Île de France**, Paris. These certifications allow me to carry out high-quality services from English and French to Italian and vice versa. My clients' collaborations include advisory, accounting and audit firms, as well as, banks and enterprises for the translation of Financial Statements, Notes to the FS, Management Reports and all relevant documents. I am also a Certified translator at Milan's Court and Chamber of Commerce for sworn translations in both English and French. My last achievement to date is the **CELTA** Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages with a **PASS B**.

WORK EXPERIENCE

2018 – current: translations of FS, Notes to the FS, Management Reports

- Farina Briamonte & Associati – Chartered Accountants and Audit Firm – Caserta/Napoli/Milano
- Managers & Partners Actuarial Services Spa – Via San Basilio, 41 – 00187 – Roma
- Lavaredo Spa/Prelios ex Pirelli Real Estate – Corso Vercelli, 40 – 20154 - Milano
- Com Srl – Chartered Accountants – Via Lodovico Mancini, 5 – 20129 – Milano
- SNPZ Notary Public in Milan – Piazza della Repubblica, 28 – 20124 - Milano
- Marco Ceruti – Chartered Accountants – Via Giuseppe Mussi, 4 – 20154 – Milano
- BBCP e Associati Srl – Chartered Accountants – Via Pietro Mascagni, 24 – 20122 – Milano
- Moyne&Associés Etude Généalogique – Corso Giacomo Matteotti, 41 – 20121 – Torino
- Monti Holding Sas – Frazione Chianale, 85 - 12020 – Ponte Chianale – Cuneo

2011 - 2018: THESITUATION SRL/SANSOVINO6 – Creative Consultants

- Translation of contracts and press releases
- Research and management of international clients
- Economic and financial management
- Drafting of press releases

2009 - 2011: Faith Industry Srl

- Translation of contracts and press releases
- Research and management of international clients
- Economic and financial management
- Drafting of press releases

2004 - 2009: Advisory FdG - Chartered Accountants and Audit Firm

- Translation of FS, Notes, Management reports

EDUCATION AND CERTIFICATES

2022: CELTA Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages, IH Milan, Cambridge - **PASS B**

2022: CTU Milano – Admission to the role of Interpreters and translators at Milan's Court

2020: Bachelor's Degree in Modern Languages for the Communication and International Cooperation

2019: Admission to the Role of Experts at Milan's Chamber of Commerce as a sworn translator

2019: Diplôme Français Professionnel des Affaires C 1 – **Chambre de Commerce de Paris Île-de-France**

2019: Admission to the **Collegio Lombardo Periti, Esperti e Consulenti** (Interpreters and translators)

2018 – February 2019: **Master's Degree CTI** in Economic and Financial translation from Italian/English/Italian

2002 – 2007: SSIT – Degree at the School for Interpreters and Translators, Milan – English and French

LANGUAGES

Italian: mother tongue

English: excellent written and spoken

French: excellent written and spoken

Russia: A2

Spanish, Portuguese, Japanese, Arabic: basic

Personal: travelling, reading, studying new languages. Determined and precise.
